

Clorinda Matto de Turner: de la protección del indio a la educación de la mujer

BÉATRICE MÉNARD
UNIVERSITÉ PARIS NANTERRE,
UR ÉTUDES ROMANES / CRIIA / HLH
beatrice.menard@parisnanterre.fr

1. Clorinda Matto, de su verdadero nombre Grimanesa Martina Mato Usandivaras, nació en Cuzco el 11 de noviembre de 1852. Sus padres eran propietarios de la pequeña hacienda de Paullo Chico, ubicada en Paullu, en la provincia de Calca, donde la futura escritora pasó gran parte de su infancia. Se derivó de esta vida temprana en el campo el interés de Matto por el quechua, que ella dominaba, y su sensibilidad por la condición del indio peruano. Como lo precisa Mary G. Berg, la autora serrana agregó una “t” a su apellido a partir de 1880 para rendir homenaje a la lengua quechua y sus consonantes dobles (Berg, 2006; xv).
2. Matto cursó sus estudios en Cuzco, en el Colegio Nacional de las Educandas, escuela laica reputada por su excelencia académica, lo que determinó su preocupación por la educación de las mujeres. La muerte de su madre la obligó a abandonar la escuela en 1868 para cuidar a su padre y a sus dos hermanos. No obstante, Matto se caracteriza por su precoz vocación de escritora ya que empezó a escribir escenas sueltas de teatro y a editar un periódico estudiantil a los 14 años.
3. Tras haberse casado con el médico y empresario inglés Joseph Turner en 1871, Matto se mudó a Tinta, pueblo andino transpuesto a la ficción en *Índole*, donde la hacienda de Paullo Chico se ficcionaliza también bajo el nombre de los “Palomares”. A partir del año de su matrimonio, Matto publicó poesía y artículos en prosa bajo distintos seudónimos en diversos periódicos cuzqueños y en particular en *El Recreo de Cuzco* a partir de 1876. La primera visita de Matto a Lima fecha de 1877, cuando fue invitada en el salón de la escritora argentina Juana Manuela Gorriti, que organizó una reunión literaria en honor suyo. Durante la guerra del Pacífico (1879-1884), Matto apoyó la causa del patriota mestizo Andrés Avelino Cáceres que defendió los Andes peruanos con soldados indígenas y llegó a ser presi-

dente del Perú en 1886. La casa de Clorinda Matto y Joseph Turner en Tinta sirvió como hospital de guerra. Matto organizó también un servicio de ambulancias y recolectó fondos para la guerra.

4. La muerte de Joseph Turner en 1881 dejó a su viuda en una situación precaria, que inspiró tal vez la situación de bancarrota vivida por el personaje de Don Antonio en *Índole*. En 1883, Matto se mudó a Arequipa, ciudad a la que la familia Marín llega en tren durante su viaje hacia Lima en *Aves sin nido*. Entre 1883 y 1886, la escritora ocupó el puesto de jefa de redacción del diario *La Bolsa* en Arequipa, ciudad en la que publicó sus primeras colecciones de ensayos, leyendas y bosquejos históricos, tradiciones cuzqueñas al modo de las *Tradiciones peruanas* de Ricardo Palma. La publicación de *Tradiciones cuzqueñas* en 1884, con un prólogo de Ricardo Palma, la consagró como autora nacional de importancia. El mismo año, se estrenó en Arequipa la única obra teatral de Matto, titulada *Hima-Sumac*, que se publicó en 1892, melodrama romántico que celebra la rebelión de Túpac Amaru en 1780, lamentando la opresión de los indios por los españoles en la continuidad de las *Baladas peruanas* de Manuel González Prada, escritas entre 1871 y 1879. Matto fue influida por las ideas de González Prada sobre el progreso, el espíritu nacional, la educación de las mujeres y el anticlericalismo.
5. La obra literaria y periodística de Matto abarca el último tercio del siglo XIX. La autora forma parte de la primera generación de mujeres letradas en el Perú, que apareció entre 1860 y 1895 y que cuenta también con Mercedes Cabello de Carbonera (1845-1909), iniciadora de la novela realista peruana. Matto destaca por su carrera polifacética –fue a la vez poeta, novelista, ensayista, editora, traductora y educadora– y se impone como una figura relevante de las letras peruanas tras la guerra del Pacífico.
6. Matto llegó a Lima y se instaló en la capital peruana en 1886. Su estancia en Lima marca el apogeo de su carrera literaria y periodística. La autora cuzqueña participó activamente en la vida cultural de la ciudad, y en particular en las reuniones literarias del Ateneo y del Círculo literario. Organizó también reuniones literarias en su casa y siguió escribiendo artículos y narraciones. El 5 de octubre de 1889, fue nombrada directora de *El Perú Ilustrado*, importante revista literaria que contribuyó a la publicación de autores peruanos e hispanoamericanos y fomentó la publicación de escrito-

ras¹. Como lo destaca Mónica Cárdenas Moreno, por medio de los editoriales que publica en este semanario, Clorinda Matto de Turner “revela el proceso de construcción de un nuevo sujeto en el campo literario peruano: la periodista moderna” (Cárdenas Moreno, 2021; 52).

7. Por otra parte, el periodo limeño corresponde a la publicación de las tres novelas de Matto, *Aves sin nido* en 1889, *Índole* en 1891 y *Herencia* en 1895, escritas en el referente histórico de la derrota de la guerra contra Chile. El periodo que sigue la guerra del Pacífico se caracteriza, en palabras de Antonio Cornejo Polar, por “una aguda conciencia crítica con respecto a la realidad e historia del país” (Cornejo Polar, 1974; 7). Matto publicó la integralidad de su obra novelística durante esta época de intensificación de la crítica de la realidad peruana. El proemio a *Aves sin nido* es representativo de la voluntad de reforma nacional que trasparece entonces en la literatura peruana:

Si la historia es el espejo donde las generaciones por venir han de contemplar la imagen de las generaciones que fueron, la novela tiene que ser la fotografía que estereotipe los vicios y las virtudes de un pueblo, con la consiguiente moraleja correctiva para aquéllos y el homenaje de admiración para éstas.

Es tal, por esto, la importancia de la novela de costumbres, que, en sus hojas contiene muchas veces el secreto de la reforma de algunos tipos, cuando no su extinción (Matto de Turner, 1968; 37).

8. Las tres novelas de Matto adoptan una perspectiva crítica en lo que atañe a la condición del indio peruano en la Sierra, la depravación de las costumbres del clero y la degradación moral que resulta de la mala educación de la mujer. El carácter ejemplar de los cuadros de costumbres de *Aves sin nido*, *Índole* y *Herencia* otorga una función moralizadora a las novelas de Matto, publicadas en un lapso de tiempo corto entre 1889 y 1895, en un momento de crisis social y política que motiva la actitud crítica de la autora. Estas novelas se sitúan en la encrucijada de varias escuelas literarias que interfieren en los últimos decenios del siglo XIX, entre costumbrismo, romanticismo, realismo y naturalismo. La influencia del naturalismo se hace más presente en las dos últimas novelas de Matto, notablemente en *Herencia*. Esta heterogeneidad literaria no deja de producir a veces algunas contradicciones por ejemplo en *Índole* donde la fe en la Providencia choca

1 Según Mónica Cárdenas Moreno, *El Perú Ilustrado* contó bajo la dirección de Clorinda Matto de Turner con un 20% de colaboradoras, entre ellas las escritoras María Nieves Bustamante, Amalia Puga, Mercedes Cabello de Carbonera, Juana Manuela Gorriti y Juana Rosa de Amézaga (Cárdenas Moreno, 2021; 62-63).

contra el determinismo fisiológico. La “observación fisiológico-moral” (Matto de Turner, 1974; 97) estriba en la segunda novela de Matto en un “esfuerzo por detectar la naturaleza psicofísica del comportamiento humano, en relación casi siempre con determinado medioambiente, y por explicar sus caracteres y devenir en términos de objetividad científica” (Cornejo Polar, 1974; 28). El naturalismo entra así en tensión con el costumbrismo por primera vez en la novela peruana.

9. *Aves sin nido* e *Índole*, situadas en la Sierra peruana, presentan una requisitoria contra la vida aldeana y un alegato en favor del indio peruano; *Herencia*, ubicada en Lima, condena la desigualdad social y la disolución de las costumbres que imperan en la capital del Perú con una finalidad social y moral.

1. La defensa del indio peruano

10. *Aves sin nido* e *Índole* critican mediante la representación de los pueblos de Kíllac y de Rosalina el peso de los hábitos que estructuran la organización social de los villorios andinos. La preocupación por la condición indígena es preponderante en *Aves sin nido* mientras que la defensa del indio ocupa un lugar secundario en *Índole*, cuyo eje central se basa en la crítica de las costumbres del clero, también presente en *Aves sin nido* pero en menor proporción. La perífrasis metafórica “Aves sin nido” remite en la primera parte de la novela (Matto de Turner, 1968; 99) a las dos huérfanas Margarita y Rosalía, desamparadas tras la muerte de sus padres, la pareja indígena Juan y Marcela Yupanqui, y que encuentran protección en el hogar de Fernando y Lucía Marín, sus padres adoptivos. En la segunda parte (Matto de Turner, 1968; 211) el título romántico designa a la pareja de enamorados Margarita y Manuel, que descubren en el dramático desenlace de la novela que no pueden casarse por ser hermanos de padre ya que ambos se revelan hijos del obispo de la diócesis, Don Pedro Miranda y Claro, antiguo cura de Kíllac.
11. Matto proclama en el proemio a *Aves sin nido* “su amor de ternura a la raza indígena, por lo mismo que [ha] observado de cerca sus costumbres, encantadoras por su sencillez, y la abyección a que someten esa raza aquellos mandones de villorrio, que, si varían de nombre, no degeneran siquiera del epíteto de tiranos” (Matto de Turner, 1968; 37). La representación idea-

lizada del indio en *Aves sin nido* es heredada del indianismo romántico. Los personajes indígenas destacan por su bondadosa índole, su ingenuidad con respecto a sus opresores y su lealtad para con sus defensores. Se caracterizan por un lenguaje propio dentro de los diálogos, “expresivo idioma” (Matto de Turner, 1968; 41) con quechuismos y pintorescas imágenes, lo que anuncia las estrategias literarias de la narrativa regionalista-criollista de principios del siglo XX. Resalta también la desesperada resignación del indio, expoliado de todas las maneras posibles: “Nacimos indios, esclavos del cura, esclavos del gobernador, esclavos del cacique, esclavos de todos los que agarran la vara del mandón” (Matto de Turner, 1968; 199). Matto toma a pecho revelar el sufrimiento de la población indígena.

12. La crítica del orden social en la Sierra peruana se centra en *Aves sin nido* en la representación de las costumbres de los “notables” de Kíllac y de la cruel explotación a la que someten a los indios. El sistema binario de personajes opone los notables de Kíllac a una pareja de forasteros recientemente llegados al pueblo, Fernando y Lucía Marín, que toman la defensa de los indios, oprimidos en el injusto sistema social andino. Matto denuncia la corrupción generalizada de los notables de Kíllac y su abuso de poder por oposición con la actitud filantrópica de los Marín con respecto a los indios. Los Marín son el motor de la defensa de los derechos de los indios en la novela. En la primera parte, Lucía Marín, animada por sentimientos caritativos, ayuda a Juan y Marcela Yupanqui a pagar sus deudas. En la segunda parte, Fernando Marín obra por sacar de la cárcel al campanero Isidro Champí, injustamente acusado de haber organizado la asonada tramada por los notables de Kíllac para atentar a la vida de los protectores del indio que amenazan sus intereses de casta, defendidos con uñas y dientes por el cura:

[...] La señora Lucía nos ha llamado para abogar por uno indios taimados, tramposos, que no quieren pagar lo que deben; y para esto ha empleado palabras que [...], entendidas por los indios nos destruyen de hecho nuestras costumbres de *reparto*, *mitas*, *pongos* y demás (Matto de Turner, 1968; 57).

13. Matto muestra hasta qué punto el indio es víctima de la ley de la costumbre puesto que la ley civil no lo protege.
14. El narrador omnisciente de *Aves sin nido* pone en tela de juicio la moralidad de las autoridades eclesiásticas, judiciales y políticas de Kíllac, pueblo escindido entre explotadores y explotados: “[...] nada se puede hacer contra las maquinaciones en masa de los vecinos notables que constituyen los tres poderes: eclesiástico, judicial y político” (Matto de Turner, 1968;

172). El cura Pascual Vargas, ministro de la caridad cristiana, embarga las cosechas de los indios para hacerse pago de derechos de entierro y rezos. El juez de paz Don Hilario Verdejo imputa al indio los delitos de sus opresores para robarle su ganado. El gobernador don Sebastián Pancorbo, indigno de su cargo, sobresale por su afán de lucro y de poder. Apoya las exacciones del lanero para cobrar al indio la lana de alpaca a un precio irrisorio gracias a la práctica del reparto antelado y es cómplice del atentado contra Lucía y Fernando Marín. De este modo, “las víctimas salvadas de las manos del cura caen a la hoguera de la autoridad” (Matto de Turner, 1968; 159). Pese al triunfo de la justicia en la segunda parte de *Aves sin nido*, con el encarcelamiento de los responsables de la asonada y la liberación de Isidro Champí, el fin de la novela expresa el pesimismo de la autora en cuanto a las posibilidades de reforma de la estructura de poder heredada de la colonia.

15. Si estamos todavía lejos del realismo crudo del escritor ecuatoriano Jorge Icaza en *Huasipungo* (1934), *Aves sin nido* marca la primera etapa del indigenismo literario en el Perú al iniciar la novela de protesta social que se desarrollará en los países andinos hasta la década de los 30 antes de ser renovada dentro del neoindigenismo. Clorinda Matto de Turner es una pionera al inaugurar la denuncia literaria de los opresores del indio, figuras centrales de la narrativa indigenista, el cura, el gobernador y el cacique, “trinidad aterradora que personificaba una sola injusticia (Matto de Turner, 1968; 80). La escritora se distingue así como un eslabón en la transición literaria entre siglo XIX y XX en América latina.

2. La crítica de la depravación del clero

16. Una de las grandes preocupaciones de Clorinda Matto de Turner era poner fin a la corrupción de la Iglesia católica en el Perú. Sus dos primeras novelas de Matto encierran una crítica mordaz de las costumbres del clero y en particular de los malos curas que oficiaban en los pequeños poblados andinos. En *Aves sin nido*, el cura Pascual Vargas es una figura caricaturesca, arquetipo del mal cura que deshonra el sacerdocio católico por su concupiscencia. Como lo revela Marcela, las indias realizan la mita en la casa parroquial al peligro de su honra: “¡quién sabe también la suerte que a mí me espera, porque las mujeres que salen de mita salen... mirando al suelo!” (Matto de Turner, 1968; 43). Temor justificado por la actitud de don Pas-

cual con Margarita, muchacha de catorce años a la que manosea para ver si ella es apta para el servicio parroquial, codiciando a la “*huahua*” inocente (Matto de Turner, 1968; 65). Cuidado por su sirvienta indígena que le cocina el “pichón aderezado a la *criolla*” (Matto de Turner, 1968; 97), el “tata curay” (Matto de Turner, 1968; 70) tampoco se niega a beber su “licorcito con *escorzonera* y anís” (Matto de Turner, 1968; 72) y recibe clandestinamente de noche a su “*parientita*” Doña Melitona (Matto de Turner, 1968; 88). Si no es castigado por la justicia humana, el cura Pascual, conmovido por la muerte de Marcela de la que se siente culpable, muere repentinamente con fiebres tras haberse arrepentido parcialmente.

17. En *Aves sin nido*, Matto no sólo critica el comportamiento depravado del cura sino la institución católica misma por sus exigencias de castidad. Ya desde el proemio, la autora expresa su deseo de que “se [reconozca] la necesidad del matrimonio de los curas como una exigencia social” (Matto de Turner, 1968; 37) para que puedan controlar su sexualidad. En la novela, el personaje de Manuel, encarnación de la juventud peruana, es el que quiere sostener esta reforma: “Cuando haga mi tesis para bachiller pienso probar con todos estos datos la necesidad del matrimonio eclesiástico o de los curas” (Matto de Turner, 1968; 159).
18. En *Índole*, la oposición moral de los personajes estriba también en un sistema antitético que antepone Antonio y Eulalia, figuras de buena índole, y Valentín y Asunción, figuras de mala índole, por medio de lo que Antonio Cornejo Polar designa como “simetría oposicional” (Cornejo Polar, 1974; 20). La auténtica espiritualidad de Eulalia se opone a la beatería de Asunción, que descuida su matrimonio bajo la influencia del mal cura.
19. Matto se aleja en *Índole* de la temática indígena para centrarse en la problemática religiosa al criticar el “total vasallaje” (Cornejo Polar, 1974; 20) que la confesión implica entre la mujer y el cura. Las prácticas religiosas acarrear un conflicto con el cura dentro de las dos familias representadas en la novela pero la virtud triunfa al final de la obra. La “buena índole” (Matto de Turner, 1974; 275) de Eulalia le impide ceder al acoso sexual del cura Isidoro Peñas pese a la turbación un momento experimentada por la joven. Eulalia se salva del adulterio con el cura gracias al “auxilio [de] una fuerza misteriosa como la impulsión de la índole de la persona nacida para el bien” (Matto de Turner, 1974; 194). Matto denuncia los peligros de la confesión tanto para las mujeres como para la armonía familiar. El leitmo-

tiv “nadie entre los dos” (Matto de Turner, 1974; 92, 106, 195) llama irónicamente la atención sobre la intromisión del cura en la vida de la pareja por medio de la confesión. La puesta en escena de la lujuriosa actitud del cura Peñas con respecto a Eulalia arroja oprobio sobre el abusivo poder ejercido sobre las penitentes por los malos sacerdotes en el secreto del confesionario.

20. Tanto *Aves sin nido* como *Índole* prueban la perversión de los valores religiosos para ensalzar la verdadera religiosidad. Este ideal religioso parece sin embargo inalcanzable por la ausencia de buen cura en la novelística de Matto. No obstante, la escritora se defendió de ser anticlerical en la “Carta al Presidente de la ‘Unión Católica’ del Cuzco” publicada en *El Perú Ilustrado* del 11 de octubre de 1890, afirmando que en *Aves sin nido* “el verdadero sacerdote está exaltado y venerado [...] y el mal sacerdote presentado con el repugnante ropaje del cura Pascual” (Matto de Turner, 1890; 891).
21. Se fustiga también en *Índole* la hipocresía clerical por el hecho de que pese a su indecencia el cura Peñas, premiado por un alto cargo eclesiástico por sus buenos servicios al batallón de Charansimi, es “aclamado como patricio ejemplar y como varón santo que allá, en su curato, edificaba a su feligresía” (Matto de Turner, 1974; 249-250). Gracias a la estrategia naturalista de la “observación fisiológico-moral” (Matto de Turner, 1974; 97), el retrato físico caricaturesco del cura Peñas revela su carácter concupiscente: “La constitución nerviosa del Señor Peñas incrustada en su físico grotesco, revelaba [...] el hombre nacido para la ruda lucha material de la vida en la faena de los sentidos” (Matto de Turner, 1974; 102).
22. Como lo indica Mary G. Berg, “[...] la controversia sobre *El Perú Ilustrado* colocó a Matto en el centro de las discusiones sobre los límites públicamente aceptables de la disensión religiosa y política” (Berg, 2010; 9). La directora de *El Perú Ilustrado* estuvo primero en el centro de un escándalo en 1890 a consecuencia de la publicación en las páginas de la revista, el 23 de agosto, del cuento “Magdala” del escritor brasileño Enrique Coelho Netto, que remitía a una supuesta relación amorosa entre Cristo y María Magdalena. La publicación del cuento ofendió a la Iglesia que prohibió la lectura de *El Perú Ilustrado*, acusada de haber difamado a Cristo. Se inscribió asimismo *Aves sin nido* en la lista de los libros prohibidos por la Iglesia católica por su crítica de la inmoralidad del clero peruano. El arzobispo de

Lima excomulgó a Matto cuya efigie fue quemada en público en Cuzco y Arequipa. La primera edición de *Aves sin nido* fue también objeto de un auto de fe. La novela fue objeto de una controversia entre los partidarios y los detractores de Matto. Ella tuvo que renunciar a sus cargos de editora y directora de *El Perú Ilustrado* el 11 de julio de 1891, cuatro días después de que la prohibición de la revista fue levantada por el episcopado. Pero pese a las persecuciones de la que fue víctima, Matto no vaciló en publicar en 1891 la novela *Índole* y en fundar una nueva revista quincenal titulada *Los Andes* en cuyas páginas atacó a Nicolás de Piérola, acentuando su posicionamiento político. La novela *Herencia* se publicó en 1895, año de la entrada de las fuerzas de Piérola en Lima y de su toma de poder. La casa de Matto fue destruida y su imprenta saqueada como consecuencia a la oposición de la escritora a la política de Piérola. La autora, desterrada por Piérola, tuvo que huir a Chile en 1895 antes de radicarse definitivamente en Buenos Aires, donde se dedicó a dar clases en la Escuela Comercial de Mujeres y en la Escuela Normal de profesoras. En Argentina, Matto hizo numerosas traducciones del español al quechua, traduciendo en particular algunos libros del Nuevo Testamento. La intelectual y escritora cuzqueña siguió escribiendo artículos para diversos periódicos y revistas, fundando en 1896 su propia revista, *El Búcaro Americano* que salió hasta 1909. Matto murió de pulmonía en Buenos Aires tras un viaje por Europa en 1908. Sus restos fueron repatriados en Lima en 1924.

3. La educación de la mujer

23. *Herencia* se sitúa en la continuidad narrativa de *Aves sin nido* al relatar la vida de la familia Marín tras su salida de Kíllac y su instalación en Lima. El hilo narrativo de la tercera novela de Matto se elabora en torno a la necesidad de casar bien a Margarita que sufre todavía por culpa de su amor imposible con Manuel y teme las consecuencias de su vergonzoso origen sobre su destino. En el proemio, Matto presenta *Herencia* como el “fruto de [sus] observaciones sociológicas y de su arrojo para fustigar los males de la sociedad” (Matto de Turner, 2014; 9), con la misma intención reformista que en *Aves sin nido*. *Herencia* es una obra de contenido social y de intención crítica basada en una serie de cuadros urbanos representativos de una ciudad en proceso de transformación, con sus profundas desigualdades sociales, entre tradición y modernidad. La novela refleja la decepción de

Matto con respecto a la vida limeña, que frustró en parte las esperanzas que había puesto en ella. En efecto, la autora cuzqueña no logró sostenerse como escritora en Lima, tal como lo hubiera deseado y hasta padeció dificultades económicas en la capital peruana. Si en *Aves sin nido e Índole*, Matto idealiza Lima como una ciudad progresista donde se resuelven las tensiones sociales de los pueblos andinos, la autora denuncia en *Herencia* las lacras sociales que achacan la ciudad tras haberlas vivido desde el interior, representando “una época de materialismo helado y realismo crudo” (Matto de Turner, 2014; 24). Igualmente, si en *Aves sin nido* los esposos Marín ensalzan Lima como el parangón de la civilización y se mudan para radicarse en ella, huyendo de la injusticia socioétnica imperante en la Sierra, en *Herencia*, descubren la corrupción política que gangrena la ciudad: “[...] Aquí Señora todo se regula por el partidatismo político, los empeños personalísimos, la compadrería. Todo eso se sobrepone a la competencia, y la nulidad avanza, sube y sube empujando el mérito hacia el camino” (Matto de Turner, 2014; 145-146).

24. Los personajes femeninos predominan en *Herencia* con respecto a los personajes masculinos. El sistema binario característico de la narración mattiana opone en esta novela a varias pares de mujeres caracterizadas por sus antagonismos sociales y sus diferencias morales. Lucía, arquetipo de la madre buena, entra en antítesis con Nieves, arquetipo de la madre mala. Las dos figuras femeninas encarnan también el contraste entre la nueva burguesía, ilustrada y moderna, y la aristocracia limeña, estancada en su conservadurismo. El progresismo de la nueva burguesía se refleja en la ropa de las mujeres: el vestido que lleva Margarita en el primer capítulo de la novela la libera del corsé no sin mantener una “esbelta sujeción” (Matto de Turner, 2014; 21) mientras que la aristocrática Camila sigue encerrada en su corsé color de rosa el día de su cumpleaños, en un universo social en el que las mujeres son juzgadas en función de su apariencia exterior. Margarita, hija adoptiva de Lucía y Fernando Marín, resalta por su virtud mientras que Camila, hija de la altiva Nieves de Aguilera, se deja corromper al ceder al brutal asalto sexual de Aquilino Merlo, inmigrante italiano radicado en Lima que la utiliza para ascender en la jerarquía social. Por otra parte, Margarita contrasta también socialmente con el personaje secundario de Adelina, joven costurera pobre y virtuosa, secretamente enamorada de Ernesto, honrado estudiante de derecho, novio de Margarita. Adelina, que hereda del dolor de su madre viuda, morirá simbólicamente de una

enfermedad de corazón. El personaje de Camila presenta asimismo una oposición de clase social con Espíritu, sirvienta venida a menos tras la muerte de su patrona y que lucha contra la miseria para mantener a sus dos hijas pequeñas. La novela, publicada poco tiempo antes de la salida del Perú de Matto es considerada por Mary G. Berg como “un acto de desafío y acerba crítica” (Berg, 2006; xiv).

25. La oposición entre Lucía y Nieves en la manera de educar a sus hijas casaderas se refleja en la corruptibilidad de Camila, carente de consejos morales por parte de su madre mientras que la virtuosa Margarita sigue el buen ejemplo ofrecido por su madre adoptiva. Lucía encarna las virtudes femeninas exaltadas por Matto. Por su moralidad ejemplar y su caridad cristiana, es uno de los vectores del progreso social tanto en la Sierra, donde abraza la causa del indio explotado, como en la ciudad, donde ayuda a una mujer desconocida a evitar la ruina de su familia y el suicidio de su esposo. Podemos asociar la figura femenina de Lucía, que “recibió una educación bastante buena” (Matto de Turner, 1968; 44) a la figura de la “madre republicana” (Matto de Turner, 1889; 816) que Matto promueve en *El Perú Ilustrado* en un artículo titulado “Luz entre sombras. Estudio filosófico-moral para las madres de familia”, discurso donde se hace responsable a la mujer de la tarea de reconstrucción nacional tras la derrota de la guerra del Pacífico:

Mas, la labor de disipar aquellas sombras que oscurecen nuestro sol y nuestro día, es de la mujer, de la mujer peruana.

Si ella trabaja solícita y constante, asomará la aurora deseada, y la blanca paloma de la libertad [...] volverá a levantar el vuelo [...] (Matto de Turner, 1889; 816).

26. La tesis de *Herencia* se ilustra en la buena fortuna de Margarita, que acaba por encontrar la felicidad de un amor romántico compartido, “amor sentimiento, hijo del alma” (Matto de Turner, 2014; 245), al casarse con Ernesto, como premio de su conducta moral irreprochable, heredada de su madre adoptiva, dechado de virtud. Al contrario, Camila es contaminada desde la infancia por los vicios de su madre adúltera: “En el curso de la vida, a través de los sucesos, Margarita y Camila habían entrado en posesión de lo que les legaron sus madres, su educación, su atmósfera social más que su sangre: era pues la posesión de la herencia” (Matto de Turner, 2014; 332).

27. La preocupación de Matto por la educación de la mujer se traduce también por la publicación en 1884 en Arequipa de un manual de literatura para mujeres titulado *Elementos de literatura según el reglamento de Instrucción pública para uso del bello sexo* y por su actividad docente en Argentina. Matto abrió además en 1892 una imprenta llamada la Equitativa en la que se empleaba exclusivamente a mujeres. Hizo imprimir en la Equitativa la revista *Los Andes* así como su libro siguiente, *Leyendas y recortes* (1893). La Equitativa ayudó asimismo a la publicación de otras escritoras peruanas.
28. Para concluir, cabe subrayar la importancia de Clorinda Matto de Turner en el proceso de la literatura peruana del último tercio del siglo XIX por su obra innovadora. Autora de su tiempo preocupada por las costumbres nacionales, Matto representa temas genuinamente peruanos, lo que justifica el subtítulo de *Aves sin nido*, *Índole* y *Herencia*, designadas como “novelas peruanas”. El arte novelesco de Matto destaca por su objetivo ético-social. Sus tres novelas ofrecen una pintura acerba de la realidad social peruana de los años 1880 y 1890. Por la audacia de sus ideas sociales y políticas, Matto se impone como una controvertida escritora comprometida, que no teme desafiar la opinión pública. Mujer patriota que reclama justicia para el indio, le tocó vivir en un contexto en el que atreverse a afirmar su propio punto de vista crítico en literatura era impropio de una mujer y motivo de escándalo. Pese a la presión social a la que fue sometida por parte de las fuerzas más conservadoras del Perú y en particular la Iglesia católica, pese a su condena a la excomunión y su salida al exilio, Matto no dejó de denunciar los males que achacaban la sociedad peruana en el periodo posterior a la guerra del Pacífico y contribuyó a la aparición del realismo social en el Perú. Su novelística responde al deseo expresado en *La novela moderna. Ensayo filosófico* (1892) por Mercedes Cabello de Carbonera, contemporánea de Matto, de un “arte realista” que sea “humanista, filosófico, analítico, democrático y progresista” (Cabello de Carbonera, 2013; 87).

Bibliografía

BERG Mary G.(a), “Clorinda Matto de Turner (1852-1909): Perú”, Alicante, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2010, [en ligne], consulté le 12/03/2022. URL: <https://tinyurl.com/mb9cdudu>

____(b), “Prólogo a esta edición”», in MATTO DE TURNER Clorinda, *Herencia. Novela peruana*, Buenos Aires, Stockcero, 2006, p.vii-xxvi.

____(c), “Escritoras hispanoamericanas del XIX y su importancia hoy”, in *Actas del X congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*, VILANOVA ANDREU Antonio (dir.), Barcelona, Promociones y Publicaciones Universitarias, 1992, vol. 3, p. 449-457, [en ligne], consulté le 12/03/2022. URL: <https://tinyurl.com/5h5yrer9>

CABELLO DE CARBONERA Mercedes, *La novela moderna. Estudio filosófico*, edición digital, Clásicos hispánicos, 2013.

CÁRDENAS MORENO Mónica, “El proyecto modernizador de Clorinda Matto de Turner en la dirección de *El Perú Ilustrado* (1889-1991)”, in *Revistas culturales fundacionales de entresiglos (XIX-XXI)*, Augsburg, Universidad de Augsburg, 2021, p.51-71.

CORNEJO POLAR Antonio, “Prólogo”, in MATTO DE TURNER Clorinda, *Índole. Novela peruana*, Lima, Instituto Nacional de Cultura, 1974, p.7-32.

DENEGRI Francesca, *El abanico y la cigarrera. La primera generación de mujeres ilustradas en el Perú*, Cuzco, Ceques editores, 2018.

FERREIRA Rocío(a), “La profesionalización de la periodista y escritora: Clorinda Matto de Turner obrera del pensamiento”, in *Literatura y sociedad en el Perú: la novela indigenista. Clorinda Matto de Turner, novelista. Estudios sobre Aves sin nido, Índole y Herencia*”, Perú, Centro de Estudios Literarios Antonio Cornejo Polar, Latinoamericana Editores, 2005, p. 103-127, [en ligne], consulté le 12/03/2022. URL: <https://tinyurl.com/2z5dzpzb>

____(b), “Clorinda Matto de Turner, novelista, y los aportes de Antonio Cornejo Polar al estudio de la novela peruana del siglo XIX”, in *Revista de crítica literaria latinoamericana*, Año XXXI, n°62, Lima-Hanover, segundo semestre de 2005, p.27-51, [en ligne], consulté le 12/03/2022. URL: <https://tinyurl.com/3d7yycmn>

MATTO DE TURNER Clorinda(a), *Herencia. Novela peruana* (1895), Edición digital, Açedrex Publishing, 2014.

___(b), *Índole. Novela peruana* (1891) Lima, Instituto Nacional de Cultura, 1974.

___(c), *Aves sin nido. Novela peruana* (1889), Buenos Aires, Solar/Hachette, “Biblioteca Dimensión americana”, 1968.

___(d), “Luz entre sombras. Estudio filosófico-moral para las madres de familia”, in *El Perú Ilustrado*, año 2, n°88, 12 de enero de 1889, p.814-816, [en ligne], consulté le 12/03/2022. URL: <https://tinyurl.com/ye267kup>

TAUZIN-CASTELLANOS Isabelle, “Clorinda Matto de Turner y el canon de sus elementos de literatura”, *V Semanario Internacional, Por ser mujer y autora... Redes culturales de escritoras españolas y latinoamericanas (1824-1936)*, Madrid, 2015, [en ligne], consulté le 12/03/2022. URL: <https://tinyurl.com/5n6nbznp>

VARGAS YÁBAR Miguel, “Clorinda Matto de Turner: constructora de la nación en *El Perú Ilustrado* (1889-1891) y constructora de América en *El Búcaro Americano* (1896-1908)”, in *Boletín del Instituto Riva-Agüero*, n°35, 2009-2010, p.223-242, [en ligne], consulté le 17/03/2022. URL: <https://tinyurl.com/ye97spfd>